

549848-2026 - Zadávání

Německo – Technické projektování – Planungsleistungen Ersatzneubau

Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim

OJ S 151/2026 07/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH

E-mail: vergabestelle@hfk.de

Činnost zadavatele: Činnosti související s vodou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Planungsleistungen Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim
Popis: Planungsleistungen der Leistungsbilder Freianlagen, Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung und Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 5-6 bzw. 8 zur Planung eines neuen Trinkwasserhochbehälters (monolithische Ortbetonbauweise) als Ersatz für die beiden bestehenden Trinkwasserhochbehälter Ost und Goldstein. Das Bauvorhaben soll auf den Flurstücken 58/1, 57/1, 54/2 und 53/1 (Flur 4, Gemarkung Bad Nauheim) errichtet werden.

Identifikátor řízení: 5003acdb-b323-422e-8bbe-82a2a6a670df

Interní identifikátor: SWBN-TWHB-03

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

Další klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby, 71245000 Schvalovací plány, dílenské výkresy a specifikace, 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Bad Nauheim

PSČ: 61231

Nižší územní jednotka země (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien und Hinweise wird als PDF mit dem Dateinamen "AzA" im Projektraum der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. 1) Das Angebot ist unter Verwendung der mit den Vergabeunterlagen veröffentlichten Formularen einzureichen, die über den mit der Bekanntmachung durch eHAD zur Verfügung gestellten Link heruntergeladen werden können. Das Angebot ist mit den in

dieser Bekanntmachung geforderten Nachweisen gemeinsam, rechtzeitig elektronisch über eHAD einzureichen. 2) Bietergemeinschaften müssen sich bereits als solche bewerben. Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft ist grundsätzlich nicht möglich. Bietergemeinschaften haben mit der Angebotsabgabe eine Erklärung aller Mitglieder abzugeben, dass sie eine Bietergemeinschaft bilden wollen und im Auftragsfall gesamtschuldnerisch, insbesondere für Erfüllung und Schadensersatz, haften. Außerdem ist ein bevollmächtigter Vertreter zu benennen. Jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat einen eigenen Eignungsbogen auszufüllen und zu unterzeichnen. Diese Eignungsbögen sind gemeinsam mit dem Angebot, das der bevollmächtigte Vertreter zu unterzeichnen hat, einzureichen. 3) Enthalten die Ausschreibungsunterlagen nach Auffassung des Bieters Widersprüche, Unvollständigkeiten, Unklarheiten, Fehler oder Rechtsverstöße, so hat der Bieter den Auftraggeber unverzüglich darauf hinzuweisen. 4) Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis spätestens 30.08.2026, bei der in der Bekanntmachung genannten Stelle über die Vergabepattform eHAD eingegangen sind. Mündliche/telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. Auskunftersuchen sind ausschließlich über die Vergabepattform eHAD zu stellen und werden ausschließlich darüber beantwortet. 5) Enthält das Angebot die geforderten Unterlagen nicht oder nicht vollständig, kann der AG den Bieter unter Setzung einer angemessenen Frist zur Nachreichung der fehlenden oder zur Vervollständigung der unvollständigen Unterlagen auffordern. Fehlen die geforderten Unterlagen nach Ablauf der Nachfrist noch immer, wird das Angebot zwingend ausgeschlossen. 6) Bei Veröffentlichung von Antworten zu Bieterfragen im Vergabeportal eHAD erhalten registrierte Teilnehmer eine elektronische Information. Nicht registrierte Interessenten trifft eine Holschuld, sie müssen sich regelmäßig im Vergabeportal informieren. 7) Bitte beachten Sie, dass eine Abweichung von den Vorgaben der Vergabeunterlagen zum zwingenden Ausschluss des Angebots von der Vergabe führt. 8) Eine Veröffentlichung von Submissionsergebnissen ist nicht vorgesehen. Benachrichtigungen der Bewerber bzw. Bieter richten sich ausschließlich nach § 56 SektVO.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:
Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:
Obchodní činnost je pozastavena:
Porušení povinnosti týkající se placení daní:
Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Planungsleistungen Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter, Stadtwerke Bad Nauheim
Popis: Es sollen Planungsleistungen für die Leistungsbilder Freianlagen (Lph 5-8), Ingenieurbauwerke (Lph 5-8), Tragwerksplanung (Lph 5+6) und Technische Ausrüstung (Lph 5-8) nach HOAI 2021 vergeben werden.
Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby
Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování
Další klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby, 71245000 Schvalovací plány, dílenské výkresy a specifikace, 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

Možnosti:

Popis možností: Die Leistungsstufen 2 (Lph 7) und 3 (Lph 8) werden als Optionen ausgeschrieben.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Bad Nauheim
PSČ: 61231
Nižší územní jednotka země (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)
Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 19/10/2026
Datum konce trvání: 31/12/2027

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení, Zadávací dokumentace

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: 2 Unternehmensbezogene Referenzen Der Bieter weist seine technische Leistungsfähigkeit daneben anhand von drei unternehmensbezogenen Referenzen nach, die mit der auszuschreibenden Leistung vergleichbar sind.

MINDESTANFORDERUNGEN an die Unternehmensreferenzen: • Planung der Leistungsbilder Freianlagen, Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung, technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 5-8 (HOAI) für einen in Stahlbeton/Ortbeton auszuführenden Trinkwasserhochbehälter (min. 2 x 1.000m³ Fassungsvermögen). • Mindestens eine Referenz muss unter Einbeziehung öffentlicher Fördermittel erbracht worden sein. • Mindestens eine Referenz muss von einer öffentlichen Auftraggeberin beauftragt worden sein. • Mindestens eine Referenz wurde von der benannten PL oder stellv. PL in mindestens stellvertretend leitender Funktion erbracht. • Alle Referenzen weisen Baukosten der KG 300+400 von mindestens 1,2 Mio. EUR netto auf. • Alle Referenzen dürfen im Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als 10 Jahre alt sein. Maßgeblicher Zeitpunkt ist der Abschluss der Leistungsphase 8, wobei der "Abschluss" angenommen wird, wenn die Leistungsphase 8 zu einem weit überwiegenden Teil bereits erbracht ist.

Kriterium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: MINDESTANFORDERUNG: Projektleiter muss über eine gültige Lehrgangsbescheinigung Fachplaner/Fachaufsicht nach DVGW W 316 (A) (oder vergleichbar) verfügen.

Kriterium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Dem Angebot ist die Erklärung eines in der EU zugelassenen Versicherungsunternehmens, im Auftragsfall eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den Mindestdeckungssummen (jeweils zweifach maximiert) in Höhe von 3.000.000,00 EUR für Personenschäden und 3.000.000,00 EUR für sonstige Schäden (jeweils Sach- und Vermögensschäden) mit dem Bieter / dem Mitglied der Bietergemeinschaft abzuschließen, beige-fügt. Anstatt dieser Erklärung kann auch eine Bescheinigung des Versicherungsunternehmens über das Bestehen einer den vorstehenden Anforderungen genügenden Versicherung eingereicht werden. Hinweis zur Eignungsleihe: Beabsichtigt der Bieter sich der Fähigkeiten und/oder Kapazitäten anderer Unternehmen zum Nachweis seiner Eignung zu bedienen (Eignungsleihe), muss er dem Eignungsbogen einen Nachweis über Art und Umfang der Unterstützungsleistung durch Dritte beilegen und erklären, dass ihm diese Unterstützungsleistungen im Auftragsfall zu Verfügung stehen Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass bei ihm keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen. Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt ferner insbesondere, dass er /es seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und etwas anderes nicht durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde. 0 Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass bei ihm ein oder mehrere zwingende Ausschlussgründe bestehen. Er hat die in der beiliegenden selbst zu fertigenden Erklärung beschriebenen Selbstreinigungsmaßnahmen i. S. d. § 125 GWB getroffen. Über die Eigenerklärung hinaus erfolgt unmittelbar vor Zuschlagserteilung aufgrund gesetzlicher Verpflichtung (§ 6 Abs. 1 WRegG) eine Abfrage des Wettbewerbsregisters für den für den Zuschlag vorgesehenen Bieter. Eigenerklärung 0 Der Bieter / das Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass er/es - im Sinne von Art. 80 Abs. 1, 2 RL 2014/25/EU i. V. m. Art. 58 Abs. 4 UAbs. 2 S. 2 RL 2014/24/EU bzw. des hier entsprechend anzuwendenden § 46 Abs. 2 VgV - keine Interessen hat, die mit der Ausführung des öffentlichen Auftrags im Widerspruch stehen und sie nachteilig beeinflussen könnten.

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Der Existenznachweis wird erbracht durch Eintragung in das Handelsregister oder ein Berufsregister (aktueller Ausdruck aus dem jeweiligen Register oder eine diesbezügliche Kopie ist diesem Eignungsbogen beizufügen)

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Der Existenznachweis wird erbracht durch Eintragung in das Handelsregister oder ein Berufsregister (aktueller Ausdruck aus dem jeweiligen Register oder eine diesbezügliche Kopie ist diesem Eignungsbogen beizufügen)

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Bietererklärung 1 - Projektorganisation

Popis: Erwartet wird die Darstellung der internen Organisationsstruktur des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals sowie dessen Berufsqualifikation und Erfahrung. Dabei hat der Bieter auch zu erläutern, wie er die Kontinuität und Effizienz der Leistungserbringung durch das vorgesehene Projektteam sicherstellt (z. B. Vertretungsregelungen, interner Wissenstransfer, technische Mittel, örtliche Präsenz bzw. Sicherstellung von Präsenzterminen, bisherige Zusammenarbeit des Projektteams).

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Bietererklärung 2 - Umsetzungskonzept

Popis: Die Auftraggeberin erwartet hier Aussagen und Einschätzungen zu besonders anspruchsvollen Aspekten des Projekts sowie konkret projektspezifische Erläuterungen der Herangehensweise und evtl. Lösungsansätze einschließlich der Darstellung eines Zeit- und Ablaufplans sowie eines Personaleinsatzplans. Der Bieter soll erste Aussagen zur Herangehensweise und Umsetzung der geplanten Maßnahme - auf Grundlage der veröffentlichten Dokumente - vermitteln und darstellen. Der Bieter soll auch darstellen, wie er die Einhaltung der Kosten- und Termine sicherstellt.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Für die Angebotswertung wird der Bewertungspreis (Brutto-Pauschalvergütung gem. § 10 Ziff. 10.1 des Generalplanervertrags wie folgt in eine Punkteskala von 0 bis 10 Punkten umgerechnet:

- 10 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Bewertungspreis.
- 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Bewertungspreises.

Alle wertbaren Angebote mit darüber liegenden Bewertungspreisen erhalten ebenfalls 0 Punkte.

- Die Punkteermittlung für die dazwischen liegenden Bewertungspreise erfolgt über eine lineare Interpolation. Bei der so errechneten Punktzahl findet nur die erste Nachkommastelle Berücksichtigung. Alle weiteren Nachkommastellen fallen ohne Auf- oder Abrundung weg.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fd6c23c49-381e1eb3aa1a81b5

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolená

Adresa pro podání: <https://www.had.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 47 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Nachforderung von Unteralgen richtet sich nach § 52 SektVO

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Hinweis: Fehlende Zeilenumbrüche beruhen auf einer fehlerhaften Umsetzung an der Schnittstelle zum Amtsblatt der EU, auf die der Auftraggeber keinen Einfluss hat. Eine besser lesbare, formatierte im Übrigen wortgleiche Fassung der Kriterien und Hinweise wird als PDF mit dem Dateinamen "AzA" im Projektraum der Vergabepattform zur Verfügung gestellt.

Elektronická fakturace: Povolená

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: -

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammern des Landes Hessen

Informace o lhůtách pro přezkum: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Im Übrigen gelten die Fristen des § 160 Abs. 3 GWB.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Stadtwerke Bad Nauheim GmbH

Registrační číslo: -

Poštovní adresa: Hohe-Straße 14-18
Obec: Bad Nauheim
PSČ: 61231
Nižší územní jednotka země (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)
Země: Německo
E-mail: vergabestelle@hfk.de
Telefon: +49069 975822-156

Úlohy této organizace:

Kupující
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammern des Landes Hessen
Registrační číslo: t:06151126603
Poštovní adresa: Wilhelminenstraße 1-3
Obec: Darmstadt
PSČ: 64283
Nižší územní jednotka země (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefon: +49 6151-126603

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: bbfaeac2-a5f6-4a74-b94a-2e42c62dc615 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 17
Datum odeslání oznámení: 06/08/2026 14:38:53 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 549848-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 151/2026
Datum zveřejnění: 07/08/2026